

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Anual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

Government Press

Administração da Imprensa Nacional

Notice

The subscribers to the Government Gazette are kindly reminded that their present subscription term ends on the 31st of March 1968, which is the close of the financial year.

In case they wish to continue to be subscribers for the ensuing financial year 1968-1969 they should renew their subscriptions from 1st April, next.

Failure in renewing the subscription in time will result in interruption in the dispatch of copies of the Gazette.

It should be noted that subscribers are entitled to receive copies of the Gazette only from the date the subscription rates have been actually paid.

Aviso

Os assinantes do Boletim Oficial cujos períodos de assinatura expiram em 31 de Março do corrente ano, são avisados a renovarem as suas assinaturas a partir de 1 de Abril próximo, caso desejem continuar como assinantes para o próximo ano económico, a fim de não sofrer interrupção na remessa do Boletim.

Deve-se notar que os assinantes terão direito a receber os exemplares do Boletim somente a partir da data em que a taxa de assinatura tenha sido efectivamente paga.

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIUGOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Law and Judicial Department

Departamento de Justiça

Notification

Despacho

LD/N/4-8/68-68

LD/N/4-8/68-68

In exercise of the powers conferred by section 10(1) of the Code of Criminal Procedure 1898 as extended to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu hereby appoints Shri D. N. Barua, IFAS, Magistrate, First Class, as District Magistrate in the district of Goa with effect from the date on which he assumes charge.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

R. L. Segel, Law Secretary.

Panaji, 1st March, 1968.

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 10(1) do Código de Processo Penal de 1898, conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio, nomeia o Sr. D. N. Barua, IFAS, Magistrado de 1.ª classe, Magistrado Distrital do distrito de Goa, a partir da data em que tomar posse do cargo.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

R. L. Segel, Secretário de Justiça.

Panaji, 1 de Março de 1968.

Notification

Despacho

LD/N/69/67-68

LD/N/69/67-68

In exercise of the powers conferred by section 12 of the Code of Criminal Procedure 1898 as extended to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu hereby appoints Shri D. N. Barua, IFAS, Collector, Goa, as Magistrate of First Class with effect from the date on which he assumes charge.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

R. L. Segel, Law Secretary.

Panaji, 1st March, 1968.

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 12.º do Código de Processo Penal de 1898, conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio, nomeia o Sr. D. N. Barua, IFAS, Collector de Goa, Magistrado de 1.ª classe, a partir da data em que tomar posse do cargo.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

R. L. Segel, Secretário de Justiça.

Panaji, 1 de Março de 1968.

Agriculture Department

Notification

DF-25-Agr-67

Whereas by Government Notification No. DF-25-AGR-67, dated 10th October 1967, the Appropriate Government had declared under Section 6 of the Land Acquisition Act, 1894 (hereinafter referred to as the «said Act») that the land specified in the schedule thereto (hereinafter referred to as the «said land») was required for the public purpose viz. construction of godown, tractor workshop and implement sheds, wells etc. for the purposes of the Agriculture Department.

And whereas by earlier Notification no. LQN 16/25 A, dated 5th February 1965 issued under section 4 of the said Act, all persons interested in the said land were warned that any contracts for the disposal of the said land by sale, lease, mortgage, assignment, exchange or otherwise or any outlay or improvements made therein without the sanction of the Collector after the date of that Notification would be disregarded by the officer assessing compensation for the said land.

Now it is hereby declared under sub-section (1) of section 48 of the said Act, that the Appropriate Government has withdrawn from the acquisition of such part of the said land as specified in the schedule hereto and so, the Government Notifications referred to above shall be deemed to be cancelled in so far as they relate to the said part of the said land.

SCHEDULE

Taluka	Village	Description of the part of the said land	Area in sq. metres
Salcete	Navelim (Margao Town)	Plot believed to be belonging to Angelina Cunha.	401,04

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu,

S. P. Balasubramanian, Secretary of Agriculture.
Panaji, 19th February, 1968.

Food and Civil Supplies Department

Public Works Department

Principal Engineer's Office

Land Acquisition Act 1894 (Act I of 1894)

No. PWD/LA/15/68 — Whereas it appears to the Appropriate Government (hereinafter referred to as the «Government») that the land specified in the schedule hereto (hereinafter referred to as the «said land») is likely to be needed for public purpose viz. for construction of an approach road to Veluz Bridge.

Therefore the Government is pleased to notify under sub-section (1) of section (4) of the said Act that the said land is likely to be needed for the purpose specified above.

2. All persons interested in the said land are hereby warned not to obstruct or interfere with any surveyors or other persons employed upon the said land for the purpose of the said acquisition. Any contracts for the disposal of the said land by sale, lease, mortgage, assignment, exchange or otherwise, or any outlay commenced or improvements made thereon without the sanction of the Collector after the date of the publication of this Notification, will under clause (seventh) of section 24 of the said Act, be disregarded by the officer assessing compensation for such parts of the said land as may be finally acquired.

3. If the Government is satisfied that the said land is needed for the aforesaid purpose, a declaration to that effect under section 6 of the said Act will be published in the Government Gazette, in the due course. If the acquisition is abandoned wholly or in part, the fact will be duly notified in the Government Gazette.

Departamento de Agricultura

Despacho

DF-25-Agr-67

Atendendo a que por despacho n.º DF-25-AGR-67, de 10 de Outubro de 1967, o Governo interessado declarou, ao abrigo do artigo 6.º do «Land Acquisition Act, 1894 (referido daqui em diante como «citado Act») que o terreno especificado no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») era necessário para os fins públicos da construção de godão, oficina de tractores, armazéns de equipamento agrícola, poços, etc. para o Departamento de Agricultura.

Tendo em consideração que pelo despacho anterior n.º LQN/16/25 A, de 5 de Fevereiro de 1965, expedido ao abrigo 4.º do citado Act, foram avisadas as partes interessadas no aludido terreno que quaisquer contratos para alienação do mesmo terreno, por meio de venda, arrendamento, hipoteca, cedência, troca ou qualquer outra forma ou quaisquer projectos, melhoramentos feitos no mesmo terreno, sem a autorização do Collector, depois da data do aviso, não seriam tomados em consideração pelo funcionário encarregado de atribuir compensação pelo mesmo terreno.

Por este se declara, ao abrigo da alínea (1) do artigo 48.º do citado Act, que o Governo interessado desiste da aquisição da parte do terreno indicado no quadro anexo e, em vista disso, fica sem efeito o despacho acima referido no que respeita à referida parte do aludido terreno.

QUADRO

Concelho	Aldeia	Descrição da parte do dito terreno	Área em m²
Salsete	Navelim (cidade de Margão)	Terreno que se presume pertencer à Angelina Cunha.	401,04

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

S. P. Balasubramanian, Secretário de Agricultura.
Panaji, 19 de Fevereiro de 1968.

Departamento de Alimentação e Abastecimento Cívico

Serviços das Obras Públicas

Repartição do Engenheiro-Chefe

«Land Acquisition Act 1894 (Act I of 1894)»

N.º PWD/LA/15/68 — Considerando que o Governo interessado (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno especificado no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») é de utilidade pública para os fins da construção duma estrada vicinal à ponte de Veluz.

Torna-se público, ao abrigo da alínea (1) do artigo 4.º do citado Act, que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. Os interessados no aludido terreno são por este avisados a não impedir ou interferir com os agrimensores e outro pessoal em serviço no aludido terreno, para os fins da aquisição do mesmo. Quaisquer contratos para alienação do aludido terreno, por meio de venda, arrendamento, hipoteca, cedência, troca ou de qualquer outra forma, ou quaisquer projectos ou melhoramentos feitos no mesmo, sem autorização do Collector, depois da data deste aviso, não serão tomados em consideração, ao abrigo do artigo 24.º (sétimo) do referido Act, pelos funcionários encarregados de atribuir compensação pelas partes do aludido terreno que venham a ser finalmente adquiridas.

3. Caso o Governo considere que o aludido terreno é necessário para os fins acima referidos, será publicado oportunamente no *Boletim Oficial*, um aviso final para esse efeito, ao abrigo do artigo 6.º do referido Act. Se a aquisição for abandonada, total ou parcialmente, o facto será notificado no *Boletim Oficial*, na devida altura.

4. The Government is further pleased to appoint under clause (c) of section 3 of the said Act, the Deputy Collector North Sub-Division, Panaji, to perform the functions of a Collector under the said Act, in respect of the said land.

5. The Government is also pleased to authorise under sub-section (2) of section 4 of the said Act, the following officers to do the Act, specified therein in respect of the said land.

1. The Collector of Goa, Panaji.
2. The Dy. Collector, North Sub-Division, Panaji.
3. The Executive Engineer, Works Division II, P. W. D., Panaji.
4. The Director of Land Survey, Panaji.

6. A rough plan of the said land is available for inspection in the office of the abovesaid Deputy Collector, for a period of 30 days from the date of this Notification.

SCHEDULE

Taluka	Village	Description of the said land	Approximate Area
Satari	Veluz	A strip of land with an appropriate length of 600 metres, linking Valpoi Nagargao Road to Valpoi Satrem Road, comprising parts of survey nos. 4, 6, 36 and 76.	7,000 sq. m.

N. B. This Notification is issued without prejudice to any of the rights of the Government in the abovesaid land.

By order and in the name of Administrator of Goa, Daman and Diu.

Balcrishna R. Naik, Principal Engineer P. W. D. and Ex-Officio Addl. Secretary to the Government.

Panaji, 23rd February, 1968.

Industries and Power Department

Order

I&L/CEE/902/519

In exercise of the powers conferred under Rule 133, of the Indian Electricity Rules, 1956, the Government of Goa, Daman and Diu hereby relaxes the provisions of Sub-rule 1 of Rule 91 of the Indian Electricity Rules, 1956 for the entire Territory of Goa, Daman and Diu.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu:

B. Ram, Secretary, Industries and Labour Department.

Panaji, 27th February, 1968.

4. O Governo, ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do citado Act, nomeia o Collector adjunto da sub-divisão do norte, Panaji, para exercer as funções de Collector, ao abrigo do citado Act, em todos os actos relacionados com o aludido terreno,

5. O Governo também autoriza, ao abrigo da alínea (2) do artigo 4.º do citado Act, as seguintes entidades oficiais a exercerem as funções especificadas na mesma lei, em relação ao aludido terreno:

1. Collector de Goa, Panaji.
2. Collector adjunto da sub-divisão do norte, Panaji.
3. Engenheiro executivo, Secção de Obras II, Serviços das Obras Públicas, Panaji.
4. Director da Repartição de Agrimensura, Panaji.

6. O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do referido Collector adjunto, por período de 30 dias, contado aa data deste despacho.

QUADRO

Concelho	Aldeia	Descrição do aludido terreno	Área aproximada
Satari	Veluz	Uma faixa de terreno do comprimento de 600 metros, aproximadamente, ligando a estrada Valpoi-Nagargão à estrada Valpoi Satrém e abrangendo os cadastros n.ºs 4.º, 6.º, 36.º e 76.º.	7000 m²

N. B. O presente despacho é expedido sem prejuízo dos direitos do Governo ao terreno acima referido.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

Balcrishna R. Naik, Engenheiro executivo e Secretário Adicional Ex-Officio, do Governo.

Panaji, 23 de Fevereiro de 1968.

Departamento de Indústrias e Energia

Portaria

I&L/CEE/902/519

No uso das faculdades conferidas pela norma 133.ª de «Indian Electricity Rules, 1956», o Governo de Goa, Damão e Diu, isenta todo o território de Goa, Damão e Diu, do cumprimento do disposto na alínea 1.ª da norma 91.ª do «Indian Electricity Rules, 1956».

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

B. Ram, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 27 de Fevereiro de 1968.